

(0) Es poden superar els límits fixats en circumstàncies meteorològiques o geogràfiques excepcionals i quan les aigües experimentin un enriquiment natural en determinades substàncies; entenem com a tal el procés mitjançant el qual una massa determinada d'aigua determinada rep del sol certes substàncies contingudes en ell sense intervenció humana.

(1) Les variacions artificials de pH respecte als valors constants no poden superar més de 0,5 de pH en els límits compresos entre 6 i 9, a condició que aquestes variacions no incrementin el caràcter nociu d'altres substàncies en l'aigua.

(2) Els compostos fenòlics no poden ser presents en concentracions que alterin el gust del peix.

(3) Els productes d'origen petrolífer no poden trobar-se en les aigües en quantitats que:

formin una pel·lícula visible en la superfície de l'aigua o es disposin en capes a diferents profunditats transmetin al peix un perceptible gust a hidrocarburs provoquin efectes nocius en els peixos

(4) En condicions meteorològiques o geogràfiques particulars i especialment en el cas de baixes temperatures de l'aigua i una nitrificació reduïda, o bé quan l'autoritat competent pugui provar que no hi ha conseqüències perjudicials per al desenvolupament equilibrat de les poblacions de peixos, es poden fixar valors superiors a 1 mg/l.

Les xifres entre parèntesi es prenen com a valors indicatius desitjables amb caràcter provisional.

Decret

Vist l'article 25 de la Llei qualificada de la nacionalitat andorrana de data 5 d'octubre de 1995,

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen, i han emès la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Atorgar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades en la llista següent:

Estefanell Miró, Josep
Martínez Rodríguez, Mercè
Puig Vila, Hermínia
Segura Escribano, Manuel

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

Vista la sol·licitud formulada pel secretari d'Estat d'Interior i l'informe de la Intervenció General,

Atès que no hi ha dotació pressupostària suficient en la Llei de pressupost per al 1996, en la partida 150/60610/1996-0001 per fer front a les despeses de l'adquisició de l'equipament informàtic del Registre Civil,

Tenint en compte que es tracta d'un supòsit d'extrema urgència, segons preveu l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques i l'article 6 de la Llei de pressupost per al 1996,

En execució de l'acord de Govern de data 18 de desembre de 1996,

Decreto

1. S'autoritza un avenç de fons per un import de 15.000.000 PTA per la partida pressupostària 150/60610/1996-0001, en concepte de despeses d'adquisició de l'equipament informàtic del Registre Civil.

2. Se sol·licita l'oportuna aprovació del suplement de crèdit corresponent pel dit import de conformitat amb el que disposa l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques i l'article 6 de la Llei de pressupost per al 1996, amb el benentès que si el Consell General no l'aprova, s'hauria de cancel·lar a càrrec del crèdit pressupostari 153/22640/1996-0001, per un import de 15.000.000 PTA.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b), de la Llei d'Organització de l'Administració General, s'ordena la publicació del Reglament d'aplicació del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris, aprovat pel Govern en la sessió del dia 18 de desembre de 1996.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Reglament d'aplicació del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments, sanitaris i sociosanitaris

Vistos els articles 5è a); 6è a); 8è apartats 1 i 2 i la disposició transitòria del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris de data 18 de desembre de 1996.

El Govern, a proposta del ministre de Sanitat, aprova aquest Reglament.

Article primer
Objecte

El present Reglament té per objecte desenvolupar el Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris pel que fa a les condicions i els requisits tècnics i administratius, així com el procediment d'autorització i el règim

de publicitat d'aquests centres, serveis i establiments.

Article segon

Procediment d'obtenció de l'autorització administrativa sanitària

1. Totes les sol·licituds per a l'obertura, la modificació, el tancament o el trasllat de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris, s'han de fer mitjançant un imprès oficial adreçat al Govern.

2. Per a l'obtenció de l'autorització administrativa sanitària prèvia a què es refereix l'article setè del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris, s'exigeix el compliment dels requisits administratius i tècnics propis de cada centre, servei o establiment sanitari o sociosanitari.

3. A la sol·licitud per a l'obtenció de l'autorització administrativa sanitària cal adjuntar la documentació que s'especifica a l'article tercer del present Reglament.

4. Abans d'iniciar els tràmits administratius per obtenir l'autorització, la persona sol·licitant pot efectuar una consulta de caràcter informatiu al Ministeri de Sanitat per conèixer els requisits que ha de complir el centre, el servei o l'establiment sanitari o sociosanitari, així com la documentació específica que ha d'aportar. La resolució d'aquesta consulta no dóna lloc a recurs, atès el seu caràcter merament informatiu.

5. En cas que el Ministeri de Sanitat consideri que la documentació aportada no és suficient o que no es compleixen els requisits exigits legalment, es requerirà la persona sol·licitant perquè, en un termini d'un mes, procedeixi a esmenar les insuficiències observades.

Article tercer

Documentació

1. La documentació a què es refereix l'article segon apartat 3 en els supòsits d'obertura, de trasllat, de modificació o d'ampliació dels centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris compren la següent:

- a) Memòria descriptiva amb la informació següent:

Descripció del tipus de centre, servei o establiment i la seva finalitat

Descripció de les activitats que es realitzaran

Personal adscrit: titulació, dedicació horària i activitats que desenvoluparà

Horari previst d'obertura i funcionament

Relació dels diferents espais

Relació de l'utillatge

b) Documentació gràfica

Situació

Plantes de distribució amb les dependències corresponents

Condicions d'accessibilitat a la via pública

Instal·lacions d'aigua, electricitat, ventilacions, climatització, contraincendis, gasos medicinals...

c) Documentació tècnica que justifiqui el compliment de la normativa vigent en matèria d'accessibilitat.

d) Certificats del Departament d'Indústria i Transports relatius al compliment de la Reglamentació de seguretat contra incendis i instal·lació elèctrica de baixa tensió.

2. A la sol·licitud de tancament cal aportar un calendari de la proposta per dur a terme el procés.

Article quart

Resolució de l'autorització administrativa sanitària

1. Complerts els tràmits administratius i examinada la documentació continguda en l'expedient, es resol, concedint o denegant, l'autorització seguint el procediment següent:

1r. El Ministeri de Sanitat atorga l'autorització administrativa sanitària prèvia.

2n. El Ministeri de Sanitat, a petició de la persona sol·licitant, realitza la inspecció a què es refereix l'article 5b) del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis o establiments sanitaris i sociosanitaris, per comprovar si es compleixen les condicions i els requisits establerts per a la concessió de l'autorització administrativa sanitària.

3r. Amb l'autorització comunal, juntament amb l'autorització administrativa sanitària prèvia i l'acta d'inspecció, el Ministeri de Sanitat procedeix a concedir o denegar l'autorització sanitària definitiva

va d'obertura, d'ampliació, de tancament, de modificació o de trasllat

2. Les autoritzacions es poden sol·licitar amb caràcter temporal.

3. Les resolucions denegatòries han de ser sempre motivades.

Article cinquè

Registre

1. El Ministeri de Sanitat elabora, manté i actualitza un registre de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris on es reflecteixen les autoritzacions atorgades i les dades d'interès sanitari que es considerin necessàries.

Els centres, els serveis i els establiments han de facilitar tota la informació que se'ls sol·liciti.

2. Tots els centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris autoritzats a Andorra han d'estar inscrits al Registre.

3. Al Registre s'hi practiquen els assentaments d'inscripció de les autoritzacions administratives sanitàries prèvies i de les autoritzacions sanitàries definitives atorgades.

4. Els assentaments d'inscripció, de la modificació, del trasllat o del tancament provisional, així com la cancel·lació de les inscripcions en el supòsit de tancament dels centres, els serveis i els establiments, es practiquen d'ofici un cop sigui atorgada l'autorització administrativa sanitària corresponent.

5. Els assentaments de cancel·lació de les inscripcions també es practiquen d'ofici en els supòsits següents:

a) En el cas que es revoqui l'autorització d'obertura o funcionament.

b) Quan es tracti d'inscripcions sotmeses a autorització administrativa sanitària temporal, en el cas que, transcorregut el termini de vigència de l'autorització, no hagi estat sol·licitada la seva renovació.

c) Com a conseqüència del tancament del centre, del servei o de l'establiment sanitari o sociosanitari dut a terme sense comptar amb l'autorització administrativa sanitària preceptiva. En aquest cas no es practica l'assentament de cancel·lació per tal que pugui ser in-

coat l'expedient sancionador pertinent.

Article sisè

Caducitat de les autoritzacions

Les autoritzacions concedides de conformitat amb l'article quart caduquen si transcorregut un any comptat a partir de l'endemà de rebre la notificació no s'han executat les actuacions objecte d'aquestes autoritzacions.

Article setè

Publicitat

1. Segons el que disposa l'article vuitè apartat 2 del Decret d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris, la publicitat que realitzin els centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris requereix l'autorització prèvia del Ministeri de Sanitat.

2. La publicitat dels centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris no pot anar més enllà de la informació objectiva sobre l'activitat professional realitzada.

3. Qualsevol informació que ponderi habilitats especials dels professionals sanitaris, promogui esperances de curació o falses necessitats relacionades amb la salut o es refereixi al preu de les activitats es considera reclam i no pot ser emprada publicitàriament.

4. Ultra el que disposa l'apartat 1 d'aquest article, la publicitat d'un centre, un servei o un establiment sanitari o sociosanitari no requereix l'autorització prèvia del Ministeri de Sanitat en els casos següents:

Informació sobre el nom, l'adreça, els números de telèfon i fax i l'horari d'obertura.

Obertura, trasllat o canvi de titular

5. Els fulletons i qualsevol material que lliuri gratuïtament el centre, el servei o l'establiment sanitari o sociosanitari com a part de l'educació sanitària no pot dur cap tipus de publicitat en el seu favor.

Disposició transitòria

Els centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris que en el moment d'entrada en vigor d'aquest Reglament ja estiguin en funcionament, han

d'adaptar-se a la nova normativa en el termini d'un any, que pot ser ampliat per acord del ministre de Sanitat si les circumstàncies ho exigeixen, presentant la documentació que se sol·liciti en cada cas.

Disposició final

Aquest Reglament entrarà en vigor als quinze dies de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

d'autorització administrativa sanitària de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris

Exposició de motius

La Llei general de sanitat, en definir les bases de caràcter normatiu i organitzatiu del sistema de salut, atribueix al Govern l'elaboració i l'execució de la política sanitària. A l'article 54 b) de la Llei s'estableix que és competència del Govern l'autorització d'obertura i de modificació de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris, així com la determinació dels requisits tècnics corresponents.

En aquest sentit cal, desenvolupar una normativa que permeti garantir la seguretat de la població usuària preservant la finalitat sanitària dels centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris.

El present Decret unifica i racionalitza el procediment d'autorització de tots els centres, els establiments i els serveis sanitaris i sociosanitaris del país per a la seva obertura, modificació, tancament o trasllat, i determina les condicions i els requisits que han de complir.

L'autorització administrativa sanitària prèvia té com a finalitat agilitar l'obertura

de nous centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris i evitar que es deneguin autoritzacions per mancances en els requisits mínims exigits.

La creació d'un Registre de centres, serveis i establiments sanitaris i sociosanitaris autoritzats pel Govern constitueix una important font d'informació que facilitarà el coneixement dels recursos sanitaris materials i personals del país.

A proposta del Ministre de Sanitat i en execució de l'acord de Govern de data 18 de desembre de 1996,

Decreto

Article primer

Objecte

El present Decret té per objecte establir el procediment per atorgar l'autorització administrativa sanitària dels centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris.

Article segon

Àmbit d'aplicació

Tots els centres, els serveis i els establiments sanitaris i sociosanitaris públics i privats de qualsevol classe o naturalesa, radicats a Andorra, queden subjectes al que es preveu en el present Decret i en les disposicions que el desenvolupin.

Article tercer

Centres, serveis i establiments sanitaris

L'efecte del que preveu el present Decret es consideren centres, serveis i establiments sanitaris els següents:

a) Els d'assistència sanitària extrahospitalària:

consultoris mèdics
consultoris dentals
centres especialitzats
centres de tractament o de diagnòstic
centres de rehabilitació
centres per a revisions mèdiques
centres de planificació familiar
centres de salut
consultoris de psicologia clínica
Bancs i dipòsits de sang
Centres d'hemodiàlisi
Laboratoris d'anàlisis clíniques
Centres de radiologia i radioteràpia

b) Els d'assistència hospitalària, generals o especialitzats.